



LAND DER  
**HILDEGARD**

# EUROPEAN DAY OF EARLY MUSIC

**KONZERT MIT DEM ENSEMBLE  
»PER-SONAT«  
DI, 21. MÄRZ, 20 UHR**

**Evangelische Johanneskirche**  
Mainzer Str. 44, 55411 Bingen

**VVK: 18€, erm. 14€\***  
**AK: 22€, erm. 18€\***

\*Ermäßigung für Schüler, Studenten, Schwerbehinderte  
ab 70 % und Sozialhilfeempfänger gegen Vorlage  
der entsprechenden Ausweise



# Mittler zwischen den Welten im Dialog – Hildegard von Bingen und Bernhard von Clairvaux

## Ensemble PER-SONAT

Sabine Lutzenberger  
Tobie Miller  
Elizabeth Rumsey



Das Programm „*Mittler zwischen den Welten im Dialog*“, das die beiden großen Mystiker Bernhard von Clairvaux (1090-1153) und Hildegard von Bingen (1098-1175) porträtiert, zeigt die geistige Einigkeit unterschiedlicher Kongregationen. Sie: hellsehbare Visionärin, Komponistin, Äbtissin im Benediktinerinnenorden auf dem Rupertsberg in Bingen. Er: ein Gelehrter und Rhetoriker, der den Zisterzienserorden in ganz Europa zu verbreiten vermag.

Es stellt die eigenwilligen Kompositionen der Hildegard von Bingen und die auf Schlichtheit und Purismus bedachten Gesänge der Zisterzienser einander gegenüber. Hier die ekstatischen Kompositionen Hildegards, dort die nüchternen, beinahe gänzlich ornamentlosen Zisterzienserchoräle. Beiden Orden ist indes die mystische Vereinigung mit dem Göttlichen und die Vorstellung von Christus als himmlischem Bräutigam gemeinsam. Die musikalische Auseinandersetzung dieser beiden großen Persönlichkeiten des 12. Jahrhunderts steht ihrem geistigen Dialog über mystische Glaubenserfahrungen und Erneuerungen, der aus dem Briefwechsel der Jahre 1146/1147 bekannt ist, in Nichts nach. Beide Aspekte – Klang und Wort – werden in diesem Konzert hör- und erlebbar gemacht.

---

## Auszug aus dem Programm

Das Stundengebet der Benediktinerinnen  
**Lieder der Hildegard von Bingen**

De Sancto Disibodo  
**O viriditas digiti, Responsorium**

**Textauszug aus dem Briefwechsel**  
Hildegard von Bingen und Bernhard von Clairvaux um 1148

**Christum Die Filium, Invitatorium**  
**Jesus dulcis memoria, Hymnus**  
Text Bernhard von Clairvaux zugeschrieben